

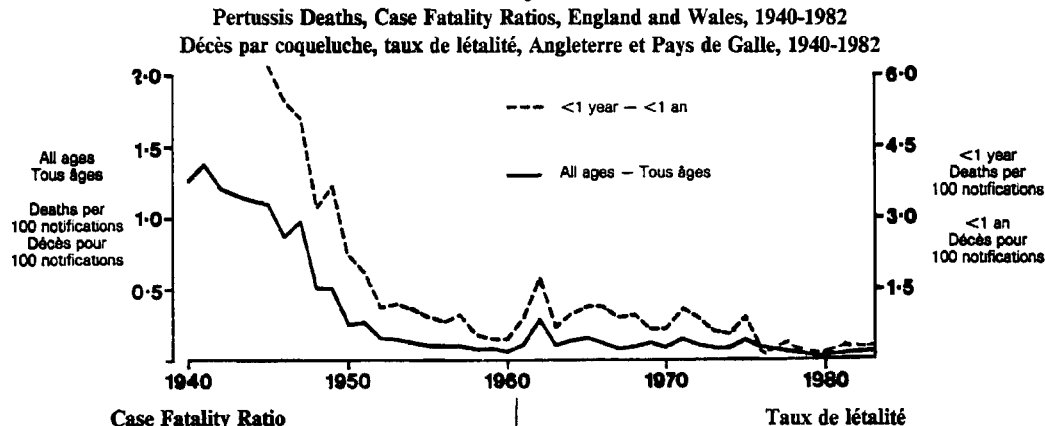
WHOOPIING COUGH SURVEILLANCE

UNITED KINGDOM. — The death rate in England and Wales from whooping cough (pertussis) has been declining for more than 100 years, as have those for most childhood infections. In the 1860s the rate was about 1 372 per million children (under 15 years) compared with 1 148 per million for measles, 1 122 per million for diphtheria and 2 282 per million for scarlet fever. By 1901-1910 this had fallen to 815, by 1921-1930 to 405 and by 1940 to about 140 per million. Throughout the early 1940s the rate decreased only slightly until 1947-1948 when the rate halved to 73 per million. By the late 1950s the rate had fallen to 5 per million, and has never risen above this point since. From 1940 whooping cough became notifiable, so that it was possible to relate deaths to secular changes in the disease itself. The age distribution of notified cases was not available until 1945.

SURVEILLANCE DE LA COQUELUCHE

ROYAUME-UNI. — Le taux de mortalité par coqueluche en Angleterre et au Pays de Galle n'a fait que baisser depuis plus de 100 ans, comme du reste le taux des autres maladies infectieuses de l'enfance. Au siècle passé, vers les années 60, le taux était d'environ 1 372 cas par million d'enfants (de moins de 15 ans) pour 1 148 cas de rougeole, 1 122 cas de diphtérie et 2 282 cas de fièvre scarlatine, toujours par million. Dès les années 1901-1910 il était tombé à 815, pour diminuer encore ensuite avec 405 cas en 1921-1930 et 140 cas par million environ en 1940. Dans les années qui suivirent, le taux n'a connu qu'une lente diminution jusqu'en 1947-1948, où il était réduit de moitié, avec 73 cas pour 1 million d'enfants. Vers la fin des années 50, il n'était plus que de 5 par million et n'a plus dépassé ce niveau depuis lors. Depuis 1940, la coqueluche est une maladie soumise à déclaration de sorte qu'il est possible depuis cette date d'établir un rapport entre les taux de mortalité et l'évolution à long terme de la maladie. Il a fallu attendre 1945 pour disposer d'une répartition par âge des cas notifiés.

Fig. 1



Although the case fatality ratio was falling throughout the early part of the 1940s (Fig. 1), in 1948 it fell markedly so that by 1950 it was only about a quarter of the ratio for 1947 and a fifth of that for 1940. As the annual number of deaths by the late 1950s was quite small, less than 100, the case fatality ratio varied somewhat during these years, but overall there was little real change for about 25 years. In 1976 the case fatality ratio again fell markedly and has remained very low during both the present epidemic and the last.

Si le taux de létalité s'est abaissé, dès les premières années qui ont suivi 1940 (Fig. 1), c'est en 1948 seulement qu'il a chuté d'une façon très nette, de sorte qu'en 1950 il ne représentait plus qu'environ le quart du taux de 1947 et le cinquième de celui de 1940. Le nombre annuel de décès étant très faible (moins de 100) à la fin des années 50, le taux de létalité a varié quelque peu durant cette période, mais, dans l'ensemble, il n'y a presque pas eu d'évolution réelle pendant environ 25 années. En 1976, le taux de létalité a de nouveau chuté sensiblement et est resté très faible durant l'épidémie actuelle et au cours de la précédente.

Age Distribution of Deaths

The case fatality ratio for deaths under 1 year and notifications of cases under 1 year has, in general, followed the trends of case-fatality rates for all patients since 1945, although the ratio in those under 1 has been about 3 times higher (Fig. 1).

During 1945-1954, about two-thirds of all deaths from whooping cough were in infants less than 1 year old (Table 1). This proportion increased steadily in successive years until, in the period 1965-1974, about 6 out of every 7 deaths from whooping cough were in infants under 1 year of age. The proportion has decreased slightly in recent years, though the numbers of deaths are now small.

Distribution des décès par groupe d'âge

Le taux de létalité et les notifications pour les moins de 1 an ont généralement suivi la tendance constatée pour l'ensemble de la population depuis 1945, mais, dans ce groupe d'âge, le taux a été environ 3 fois plus élevé (Fig. 1).

Durant la période 1945-1954, environ les deux tiers des victimes de la coqueluche ont été des enfants âgés de moins de 1 an (Tableau 1). Cette proportion a augmenté régulièrement au cours des années suivantes, jusqu'à atteindre 6:7 pendant la période 1965-1974. Elle a légèrement régressé ces dernières années, pour un nombre de décès désormais peu élevé.

Table 1. Pertussis Deaths: All Ages and <1 Year, England and Wales, 1945-1982**Tableau 1. Mortalité par coqueluche: nombre de décès, tous âges et <1 an, Angleterre et Pays de Galles, 1945-1982**

	All ages - Tous âges	<1 Year/an (%)
1945-1954	5 087	3 252 (63.9)
1955-1964	486	349 (71.8)
1965-1974	150	131 (87.3)
1975-1982	62	45 (72.6)

Table 2. Pertussis Deaths: Case Fatality Ratio, England and Wales, 1969-1982**Tableau 2. Mortalité par coqueluche: taux de létalité, Angleterre et Pays de Galles, 1969-1982**

Age	Number - Nombre	Notifications	Case Fatality Ratio × 100 Taux de létalité × 100
0-2 m	53	3 750	1.41
3-5 m	34	7 164	0.47
6-11 m	15	17 848	0.08
>1 y/a	25	236 705	0.01
Total	127	265 467	0.048

Since 1969, 53 (42%) of the 127 deaths have been in babies under 3 months of age (Table 2), although only 3 750 (1.4%) of all notifications were in this age group. The case fatality ratios (Table 2) show a 3-fold fall from 0-2 months to 3-5 months, a 6-fold fall from 3-5 months to 6-11 months, and a further 8-fold fall once the age of 1 year has been reached.

Depuis 1969, 53 décès sur 127 (soit 42%) se sont produits chez des nourrissons âgés de moins de 3 mois (Tableau 2), alors que, sur l'ensemble des notifications, seulement 3 750 (1,4%) concernaient ce groupe d'âge. Les taux de létalité (Tableau 2) sont divisés par 3 quand on passe du groupe 0-2 mois au groupe 3-5 mois, par 6 de 3-5 mois à 6-11 mois, et encore par 8 au-delà de 1 an.